

# SR (Latn.): ICECREAMO – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

## TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Broj modela: SBL-1802

Kapacitet: 1 L

Snaga / Napon / Frekvencija: 18 W / 220–240 V~ / 50–60 Hz

Dimenzije (približno): (D)170 × (V)405 × (Š)270 mm

Težina (približno): 2,6 kg

---

## OPŠTE BEZBEDNOSNE UPUTE

### VAŽNE BEZBEDNOSNE UPUTE – PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo pre korišćenja uređaja, čak i ako ste već upoznati sa sličnim proizvodima. Poštovanjem bezbednosnih smernica iz ovog uputstva znatno se smanjuje rizik od požara, strujnog udara i povreda. Uputstvo, garantni list, račun i ambalažu sačuvajte na sigurnom mestu za buduću upotrebu. Ukoliko uređaj predate novom vlasniku, obavezno predate i ovo uputstvo.

Uvek sledite ove osnovne bezbednosne mere pri korišćenju električnih uređaja:

---

### Električna bezbednost i rukovanje kablom

- **Napon:** Uverite se da se napon i frekvencija vašeg izvora napajanja poklapaju sa vrednostima navedenim na oznaci uređaja. Ako ne odgovaraju, ne koristite uređaj. Kontaktirajte naš servis za podršku.
- **Električna utičnica:** Potpuno utaknite utikač u ispravno uzemljenu utičnicu. Obezbedite da je utičnica lako dostupna kako biste mogli brzo isključiti uređaj ako je potrebno.
- **Bez tajmera:** Ne priključujte uređaj na tajmer ili bilo koji spoljašnji sistem za uključivanje, poput daljinskog upravljanja.
- **UPOZORENJE – Ne potapati:** Radi sprečavanja strujnog udara, nikada ne potapajte kabl, utikač niti uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ako uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz struje. Ne dodirujte uređaj dok je potopljen.
- **Držati suvim:** Ne dozvolite da električni delovi dođu u kontakt sa vlagom. Ne koristite uređaj mokrim rukama, na vlažnoj površini niti ako je sam uređaj vlažan. Ne prosipajte tečnosti u uređaj.
- **Bez stranih tela:** Ne ubacujte predmete u uređaj.
- **Produžni kablovi:** Korišćenje produžnih kablova se ne preporučuje. Ako je neizbežno, koristite samo uzemljeni produžni kabl sa istom ili većom snagom. Postavite ga tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja ili povlačenja.
- **Zaštita kabl:** Izbegavajte oštro savijanje ili prečvrsto uvijanje kabla. Ne uvijajte, ne pritiskajte niti napregnite kabl. Držite ga dalje od oštarih ivica i vrućih površina. Ne stavljajte teške predmete na kabl. Nikada ne podižite niti isključujte uređaj povlačenjem za kabl.
- **Provera kabl:** Redovno proveravajte da li je kabl oštećen. Ako primetite oštećenje, odmah prestanite sa korišćenjem uređaja i kontaktirajte proizvođača ili ovlašćeni servis za zamenu.
- **UPOZORENJE – Ne koristiti ako je oštećen:** Ne koristite uređaj ako su kabl ili utikač oštećeni, ako uređaj ne radi pravilno ili je pao. Kontaktirajte naš servis za podršku.

- **Isključivanje kada nije u upotrebi:** Uvek isključite uređaj iz utičnice pre čišćenja, servisiranja ili pomeranja. Uvek izvlačite utikač, a ne kabl.
  - **Hlađenje pre čišćenja:** Sačekajte da se uređaj potpuno ohladi pre čišćenja ili pomeranja.
  - **RCD zaštita:** Ako vaš dom nije opremljen uređajem za rezidualnu struju (RCD), preporučujemo ugradnju istog sa nominalnom rezidualnom strujom do 30 mA radi dodatne zaštite. Konsultujte kvalifikovanog električara.
- 

## Uslovi korišćenja i ograničenja

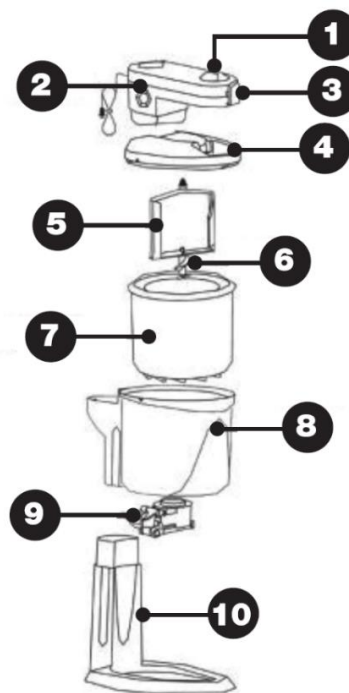
- **Samo za kućnu upotrebu:** Ovaj uređaj je namenjen isključivo za domaćinstva. Nije predviđen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.
- **Samo za unutrašnju upotrebu:** Ne koristite uređaj na otvorenom.
- **Upotreba prema nameni:** Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu, kao što je opisano u ovom uputstvu. Nepravilna upotreba može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
- **Samo odobreni dodaci:** Koristite samo dodatke koji su isporučeni uz uređaj. Upotreba neodobrenih dodataka može izazvati oštećenja ili povrede.
- **Ograničenja korisnika:** Uređaj nije namenjen osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili obučeni od strane odgovorne osobe.
- **Deca:** Držati uređaj van domašaja dece. Nikada ne dozvolite deci da koriste ili se igraju sa uređajem.
- **UPOZORENJE – Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen.**
- **Držati dalje od izvora toplote:** Ne postavljajte uređaj na ili blizu vrućih površina poput šporeta ili rerne.
- **Pokretni delovi:** Uvek isključite i iskopčajte uređaj pre zamene nastavaka ili kontakta sa pokretnim delovima.
- **Ventilacija:** Obezbedite dovoljno prostora oko uređaja za pravilnu cirkulaciju vazduha.
- **Zapaljivi materijali:** Držati uređaj dalje od zapaljivih materijala poput zavesa, papira i tkanine. Ne koristiti ispod ormarića niti blizu zidova, jer toplota može izazvati oštećenja.
- **Stabilna površina:** Postavite uređaj na stabilnu, ravnu i toplotno otpornu površinu. Ne koristiti na nagnutim ili nestabilnim površinama.
- **Ne prekrivati:** Ne postavljajte predmete na vrh uređaja.
- **Ne pomerati tokom rada:** Ne pomerajte niti prekrivajte uređaj dok je u funkciji.
- **Držati se dalje od pokretnih delova:** Ne ubacujte ruke, pribor niti strane predmete u posudu tokom rada. Vežite dugu kosu i izbegavajte široku odeću.
- **Bez toplih tečnosti:** Ne dodajte tople tečnosti, jer mogu izazvati naglo isparavanje i nepravilan rad uređaja.
- **PAŽNJA – Proverite da je uređaj pravilno sastavljen:** Pre upotrebe proverite da li je uređaj kompletno i pravilno sastavljen.
- **Izbegavati metalne pribore:** Metalni predmeti mogu izgrebati i oštetiti posudu. Koristite samo gumene ili drvene pribore kada je uređaj isključen.
- **UPOZORENJE – Rizik od povrede:** Lopatice mogu izazvati ozbiljne povrede ako se ne koriste pravilno. Pažljivo rukujte tokom rada, čišćenja ili uklanjanja. Proizvođač ne snosi odgovornost za povrede ili štetu nastalu nepravilnim korišćenjem.

- **Propuštanje rashladne posude:** Ako posuda za hlađenje curi, odmah je bacite. Ne konzumirajte smešu koja je došla u kontakt sa iscurelom tečnošću, čak i ako piše da nije toksična.
- **Čuvanje sladoleda:** Ostatke sladoleda čuvajte u hermetički zatvorenoj posudi u zamrzivaču. Ne zamrzavajte ponovo nakon odmrzavanja.
- **Sladoledi na bazi jaja:** Ako koristite jaja, uverite se da su kuvana na bezbednu temperaturu pre konzumacije.
- **Pravilna konzistencija:** Koristite samo tečne baze za sladoled. Guste ili čvrste smeše se neće pravilno mešati.
- **Čistiti pre upotrebe:** Temeljno očistite uređaj pre svake upotrebe, naročito delove koji dolaze u kontakt sa hranom.
- **Vreme rada:** Ne koristite uređaj neprekidno duže od 30 minuta. Preporučeno vreme rada: 10–30 minuta.

---

## PREGLED PROIZVODA

Komponente aparata za mekani sladoled:



1. Dugme UKLJUČI/ISKLJUČI
2. Motor
3. Dugme za otpuštanje motora
4. Poklopac
5. Mešač
6. Vijak (šnek)
7. Zamrzavajuća posuda
8. Spoljna posuda
9. Dozer
10. Postolje i baza

**NAPOMENA:** Zbog stalnih unapređenja proizvoda, ilustracije u ovom uputstvu mogu se malo razlikovati od stvarnog proizvoda. Sve slike su samo za referencu i možda nisu u pravoj veličini.

---

## POČETAK RADA

### Pre prve upotrebe

- **Raspakujte:** Ovaj proizvod je upakovan kako bi bio zaštićen od oštećenja tokom transporta. Raspakujte aparat i sačuvajte originalnu ambalažu na sigurnom mestu. To će pomoći da se spreče oštećenja ako proizvod bude trebalo kasnije transportovati i omogućava bezbedno čuvanje kada se ne koristi. Ako odlučite da se ambalaža odbaci, reciklirajte materijale gde je moguće. Uklonite promotivne nalepnice. Držite plastičnu foliju van domašaja dece jer postoji opasnost od gušenja.
- **Proverite:** Potpuno odmotajte kabl za napajanje i pregledajte kabl i utikač na eventualna oštećenja. Proverite sve ostale delove aparata na vidljive znake oštećenja. Ne koristite aparat ako je neki deo oštećen ili neispravan. U slučaju oštećenja kontaktirajte naš servis nakon prodaje za pomoć.
- **Pročitajte:** Uverite se da ste pročitali i razumeli sva uputstva i upozorenja u ovom priručniku. Pogledajte odeljak Pregled proizvoda da se upoznate sa uređajem i njegovim delovima. Posebno obratite pažnju na sigurnosna uputstva data ranije u priručniku.
- **Očistite:** Postavite aparat na ravnu, stabilnu i suhu površinu. Rastavite jedinicu pritiskom na dugme za otpuštanje motora i podizanjem motora. Odvijte šraf vijka i uklonite mešač. Operite sve uklonjive delove (mešač, šraf mešača, poklopac, spoljnu posudu, vijak i zamrzavajuću posudu) ručno toplom vodom i blagim deterdžentom. Temeljno osušite sve delove. Nemojte koristiti abrazivne deterdžente, grube sunđere ili oštre predmete jer mogu oštetiti komponente. Obrišite spoljnu posudu i bazu vlažnom krpom. NE uranjajte motor u vodu. Po potrebi ga obrišite mekom, vlažnom krpom i temeljno osušite. Nijedan deo nije pogodan za pranje u mašini za sudove.
- **Priprema:** Da bi aparat pravilno radio, zamrzavajuća jedinica mora biti uskladištena u zamrzivaču najmanje 24 sata pre upotrebe (na temperaturi od -18°C ili nižoj). Stavite jedinicu u zatvorenu zip kesu da biste sprečili oštećenje od smrzavanja. Uverite se da je potpuno suva pre zamrzavanja.

---

## UPUTSTVA

### Pre upotrebe

- Odvojite zamrzavajuću jedinicu i stavite je u zamrzivač. Koristite zatvorenu zip kesu da je zaštitite od smrzavanja. Uverite se da je jedinica suva da se ne bi formirao led na površini, što može izazvati oštećenje.
- Ostavite zamrzavajuću jedinicu u zamrzivaču 24 sata. Čuvajte je pozadi u zamrzivaču gde je temperatura najniža. Uverite se da je zamrzivač podešen na -18°C ili niže.
- Pripremite smesu za sladoled.
- Ohlađenu smesu držite u frižideru najmanje 1 sat ili u zamrzivaču 30 minuta.

### Sklapanje aparata za mekani sladoled

- **VAŽNO:** Ne priključujte kabl u utičnicu dok uređaj nije u potpunosti sastavljen.

- **NAPOMENA:** Ova jedinica je pre-sastavljena ali treba je rastaviti i očistiti pre prve upotrebe.
- Postavite spoljnu posudu na postolje.
- Uzmite zamrzavajuću jedinicu iz zamrzivača i stavite je u spoljnu posudu. Ovo uradite u poslednjem trenutku da bi ostala što hladnija.
- Priključite mešač tako što ćete uskladiti vijak sa otvorom na dnu zamrzavajuće posude.
- **UPOZORENJE:** Posuda će biti veoma hladna. Koža može da se zalepi i može biti oštećena od hladnoće. Ako se to desi, isperite pogođeno mesto mlakom vodom dok se nežno ne odvoji. Nastavite ispiranje pet minuta i potražite medicinski savet ako se simptomi pogoršaju. Isperite, osušite i ponovo zamrznite posudu pre ponovne upotrebe.
- Postavite poklopac i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da ga sigurno zaključate.
- Vratite motor postavljajući ga na poklopac i nežno pritiskajući dok ne „klikne“.
- Za postavljanje dozatora:
  - Uverite se da je u otvorenom položaju.
  - Postavite ga uz spoljnu bazu posude.
  - Uskladite nazubljene delove sa vodičima i podignite dozator dok ne prekrije prsten za zaptivanje.
  - Okrenite ga u smeru kazaljke na satu da se zaključa.
  - Uverite se da je dozator zatvoren pre upotrebe.
- Priključite aparat u odgovarajuću zidnu utičnicu.

---

## RECEPT ZA SLADOLED KORAK PO KORAK

### Osnovna smesa za puding sladoled

#### Sastojci

- 2 šolje (500 ml) slatke pavlake (36% masti)
- 1 šolja (250 ml) punomasnog mleka
- ¾ šolje (150 g) kristal šećera
- 5 velikih žumanaca
- 1 supena kašika ekstrakta vanile (ili 1 štapić vanile presečen)

#### Dodatni sastojci (dodajte u poslednjih 5 minuta mućenja)

- Izdrobljeni keksići
- Čokoladne mrvice
- Voćni ili karamelni preljevi
- Orašasti plodovi

#### Uputstva

##### 1. Zagrejte mleko i pavlaku

- U srednjoj šerpi pomešajte mleko i pavlaku.
- Dodajte pola šećera i mešajte dok se ne rastvori.
- Ako koristite štapić vanile, presečite ga i izgrebajte semenke u smešu.

- Zagrevajte na srednjoj temperaturi dok smeša ne počne da para – ne dozvolite da provri.

## 2. Umutite žumanca

U posebnoj činiji umutite žumanca sa ostatkom šećera dok smesa ne postane gusta i svetla.

## 3. Temperirajte žumanca

- Polako sipajte oko 1 šolju vruće mlečne smeše u žumanca, stalno muteći da se ne bi stvorile grudvice.
- Postepeno vratite temperirana žumanca u šerpu sa ostatkom mleka i pavlake.

## 4. Kuvajte puding

- Kuvajte na srednje niskoj temperaturi, stalno mešajući drvenom kašikom ili spatulom otpornom na toplotu.
- Nastavite dok puding blago ne zgusne i ne prekrije kašiku (oko 77–80°C). Nemojte kuvati do ključanja da se ne bi stvorile grudvice.

## 5. Procedite i ohladite

- Skinite puding sa vatre i procedite kroz fino sito u čistu činiju da uklonite eventualne grudvice.
- Umešajte ekstrakt vanile ako niste koristili štapić vanile.
- Dozvolite da se smeša ohladi na sobnu temperaturu, zatim je stavite u frižider da se dobro ohladi – poželjno preko noći.

## 6. Mutite u ICECREAMO aparatu

Sipajte ohlađeni puding u aparat i mutite prema uputstvima proizvođača (obično 10–30 minuta).

---

## FAQ I VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA

### Zašto moja mašina za sladoled nije u funkciji kako treba?

Proverite da li je mašina sigurno uključena u ispravan električni priključak i da li je uključena.

### Zašto se moj sladoled ne zamrzava pravilno?

Jedinica za zamrzavanje možda nije dovoljno hladna. Čuvajte je u zatvorenoj plastičnoj kesi na zadnjem delu zamrzivača najmanje 24 sata pre upotrebe.

Takođe, proverite da li je smesa za sladoled dobro ohlađena—stavite je u frižider na najmanje 1 sat ili u zamrzivač na 30 minuta pre mućenja.

Ne puniti posudu preko oznake MAX.

Izbegavajte dodavanje alkohola pre mućenja jer će to sprečiti smesu da se zamrzne. Ako koristite alkohol, dodajte ga u poslednjoj minuti mućenja ili ga umešajte nakon točenja.

### Zašto motor ili mešač rade otežano?

Smesa može biti previše gusta ili je dodatak ubačen pre nego što je mešač počeo da se okreće.

Dodaci mogu biti preveliki ili su ubačeni prerano. Uvek sačekajte da se smesa zgusne pre dodavanja dodataka—najbolje u poslednjoj minuti mućenja.

Ako se mešač zaglavi, isključite uređaj, skinite poklopac i nežno izvadite sladoled drvenom kašikom ili gumenom spatulom. Ne koristite metalni pribor.

### **Koliko dugo mogu da čuvam domaći sladoled u zamrzivaču?**

Za najbolji kvalitet, sladoled treba odmah konzumirati. Ostatke čuvajte u hermetički zatvorenoj posudi u zamrzivaču do dve nedelje.

Ne zamrzavajte ponovo odmrzavati sladoled.

Ako recept sadrži sastojke sa jajima, potrošite sladoled u roku od jedne nedelje.

### **Zašto se motor zaustavlja pre nego što se sladoled završi?**

Možda je aktivirana zaštita od pregrevanja motora. Isključite mašinu i ostavite je da se ohladi 15–20 minuta.

Pogledajte deo za rešavanje problema iznad za savete kako smanjiti opterećenje motora.

### **Zašto moj sladoled ne izlazi pravilno?**

Dispenser može biti zapušten. Uvek ga temeljno čistite nakon svake upotrebe.

Čvrsti dodaci mogu biti preveliki za mlaznicu—izaberite manje komade ili ih umešajte nakon točenja. Ako je sladoled previše gust da bi izlazio, proverite da li je uliven dok je još tečan i da li su mešači već radili.

Ako je potrebno, zaustavite mašinu, skinite poklopac i izvadite sladoled drvenom kašikom ili gumenom spatulom.

### **Zašto se na zidu posude stvara debeli sloj sladoleda?**

Ovo je normalno, naročito kod recepata sa malo šećera ili masti.

Da biste izbegli gubitak, zaustavite mašinu i ručno ostružite zidove drvenom kašikom ili gumenom spatulom.

Možete prilagoditi recept tako što ćete malo povećati količinu šećera ili masti.

### **Zašto u posudi ima ledenih kristala?**

Proverite da li je posuda potpuno suva pre stavljanja u zamrzivač. Svaka vlaga će se pretvoriti u led i može uticati na teksturu sladoleda.

---

## **DRUGE KORISNE INFORMACIJE**

### **Čišćenje i održavanje**

- **UPOZORENJE!** Pre čišćenja ili skladištenja, obavezno isključite mašinu iz struje i sačekajte da se potpuno ohladi.
- **UPOZORENJE!** Nikada ne uranjajte uređaj, kabl ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne perite u mašini za sudove.
- **UPOZORENJE!** Nemojte koristiti jake abrazivne sredstva ili materijale za čišćenje (kao što su čelična vuna, grube sunđere ili sredstva za rerne) na bilo kom delu uređaja.
- Pre čišćenja otvorite dispenser dok je ispod mlaznice posuda da se istopi sav ostatak sladoleda.
- Sačekajte da ne izlazi više sladoleda, zatim zatvorite dispenser i isključite uređaj.
- Isključite uređaj iz struje pre čišćenja.

- Otvorite poklopac i pažljivo uklonite višak sladoleda drvenom kašikom ili gumenom spatulom. **NE** koristite metalni pribor jer može oštetiti posudu za zamrzavanje.
- Sačekajte da se posuda za zamrzavanje potpuno odledi pre čišćenja.
- **NE** perite delove u mašini za sudove—perite ih ručno.
- **NE** uranjajte motor u vodu ili druge tečnosti.
- **NE** koristite abrazivne deterdžente jer mogu oštetiti uređaj.
- Rasklopite uređaj pritiskom na dugme za oslobađanje motora i podizanjem motora. Motor obrišite vlažnom krpom ako je potrebno.
- Odvrnite šraf na pužu i skinite mešač.
- Sve uklonjive delove (mešač, šraf mešača, poklopac, spoljašnju posudu, puž i posudu za zamrzavanje) perite ručno toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Dobro osušite sve delove. Ne koristite grube sunđere, oštre predmete ili abrazivne proizvode jer mogu oštetiti uređaj.
- Spoljašnju posudu i postolje obrišite vlažnom krpom.

### Čuvanje

- Proverite da li je uređaj čist i potpuno suv.
- Ponovo sastavite uređaj.
- Preporučujemo da uređaj čuvate u originalnom pakovanju na čistom i suvom mestu, van domašaja dece. Posuda za zamrzavanje može se čuvati u zamrzivaču između upotreba kako biste mogli da pravite sladoled kad god poželite.

### Servis i popravka

Ako je uređaj oštećen, nemojte pokušavati da ga sami popravljate. Ne postoje dostupni rezervni delovi. Kontaktirajte naš servisni centar radi pregleda ili popravke proizvoda.

---

### UPUTSTVO ZA RECIKLAŽU I ODLAGANJE:



Ova oznaka znači da se proizvod ne sme odlagati kao ostali kućni otpad u Evropskoj uniji. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte odgovorno kako biste podržali održivo korišćenje materijalnih resursa.

Ako želite da vratite korišćeni uređaj, koristite sistem za odlaganje i prikupljanje otpada ili kontaktirajte prodavca od koga ste kupili proizvod. Prodavac može prihvatiti proizvod radi reciklaže na ekološki bezbedan način.



Izjava proizvođača da je proizvod u skladu sa zahtevima važećih direktiva Evropske unije.

# SR (Cyril.): ЛЕДЕНО – УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

## ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Број модела: SBL-1802

Капацитет: 1 л

Снага / Напон / Фреквенција: 18 W / 220–240 V~ / 50–60 Hz

Димензије (приближно): (Д)170 × (В)405 × (Ш)270 мм

Тежина (приближно): 2,6 кг

---

## ОПШТА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

### ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ – МОЛИМО ПРЕПОРУЧУЈЕ СЕ ДА ПАЖЉИВО ПРОЧИТАТЕ И ЧУВАТЕ ЗА БУДУЋУ ПОТРЕБУ

Молимо Вас да детаљно прочитате ово упутство пре коришћења уређаја, чак и ако сте упознати са сличним производима. Придржавање безбедносних мера наведених у овом упутству значајно смањује ризик од пожара, струјног удара и повреда. Чувајте упутство, гаранцијску картицу, рачун и паковање на безбедном месту за будућу употребу. Уколико уређај пренесете новом власнику, обезбедите да и он добије ово упутство.

Увек поштујте основне мере безбедности приликом коришћења електричних уређаја:

---

### Електрична безбедност и руковање каблом

- **Напон:** Проверите да ли напон и фреквенција утичнице одговарају онима назначеним на налепници уређаја. Уколико се не поклапају, немојте користити уређај. Контактирајте сервис након продаје за помоћ.
- **Електрична утичница:** Уметните прикључак у исправно уземљену утичницу до краја. Утичница треба да буде лако доступна за брзо искључење уређаја по потреби.  
**Без тајмера:** Не повезујте уређај на тајмер или било који спољашњи уређај за укључивање/искључивање као што је даљински управљач.
- **УПОЗОРЕЊЕ – Немојте уроњавати:** Да бисте избегли струјни удар, никада не уроњавајте кабл, прикључак или уређај у воду или другу течност. Ако уређај падне у воду, одмах га искључите. Немојте додиривати уређај док је потопљен.
- **Одржавајте суво:** Не дозвољавајте да електрични делови дођу у контакт са влагом. Немојте користити уређај влажним рукама, на влажној подлози или ако је уређај сам мокар. Немојте проливати течности у уређај.
- **Без страних предмета:** Немојте убацивати предмете у уређај.
- **Продужни каблови:** Препоручује се избегавање коришћења продужних каблова. Уколико је неопходно, користите само уземљени продужни кабл са истом или већом сном. Пазите да кабл буде постављен тако да се не саплете или случајно не повуче.
- **Рукање каблом:** Избегавајте оштро савијање кабла или његово чврсто омотање. Немојте га густити, гњечити или напрезати. Држите га подаље од оштрих и врућих површина. Немојте стављати тешке предмете на кабл. Никада не дизати или искључивати уређај вучењем за кабл.

- **Провера кабла:** Редовно проверавајте кабл на видљива оштећења. Ако је оштећен, одмах престаните са коришћењем и контактирајте произвођача или овлашћени сервис за замену.
- **УПОЗОРЕЊЕ – Немојте користити ако је оштећен:** Не користите уређај ако је кабл или прикључак оштећен, или ако уређај не ради исправно или је пао. Контактирајте сервис након продаје за поправку или замену.
- **Искључите након употребе:** Увек искључите уређај пре чишћења, сервисирања или премештања. Увек хватајте прикључак, а не кабл.
- **Охладите пре чишћења:** Пустите уређај да се потпуно охлади пре чишћења или премештања.
- **Заштита RCD:** Уколико у вашем домаћинству нема уређаја за заштиту од струјног удара (RCD), препоручујемо да га уградите са номиналним прекидачем струје не већим од 30 mA за додатну заштиту. Консултујте се са квалификованим електричарем.

---

### Услови употребе и ограничења

- **Само за кућну употребу:** Овај уређај је намењен искључиво за кућну употребу. Није намењен за комерцијалну или индустријску употребу.  
**Само за унутрашњу употребу:** Немојте користити уређај на отвореном.
- **Користити само за предвиђену сврху:** Користите уређај само за намењену употребу, како је описано у овом упутству. Неправилна употреба може довести до пожара, струјног удара или повреда.
- **Само одобрени додаци:** Користите само додатке који су испоручени уз овај уређај. Користећи неодобрени додаци може довести до оштећења или повреда.
- **Ограничења за кориснике:** Овај уређај није намењен за коришћење од стране особа (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, или недостатком искуства и знања, осим ако нису под надзором или упутством од стране одговорне особе.
- **Деца:** Држите уређај ван домаћаја деце. Немојте дозволити деци да користе или се играју са уређајем.
- **УПОЗОРЕЊЕ – Немојте остављати укључен уређај без надзора.**
- **Држати даље од топлоте:** Немојте постављати уређај на или близу врућих површина као што су гасне или електричне рингле или рерне.
- **Покретни делови:** Увек искључите и ископчајте уређај пре мењања додатака или контакта са покретним деловима.
- **Вентилација:** Обезбедите довољно простора око уређаја за правилну циркулацију ваздуха.
- **Запаљиви материјали:** Држите уређај даље од запаљивих материјала као што су завесе, папир и тканина. Немојте га користити испод ормара или близу зидова јер топлота може изазвати опекотине.
- **Стабилна површина:** Поставите уређај на стабилну, равну и отпорну на топлоту површину. Избегавајте коришћење на косим или нестабилним површинама.
- **Не покривајте:** Никада не стављајте предмете на врх уређаја.
- **Не померајте током рада:** Избегавајте померање или покривање уређаја током рада.
- **Држите даље од покретних делова:** Немојте убацивати руке, прибора или стране предмете у посуду током употребе. Вежите дугу косу и избегавајте ношење лабаве

одеће.

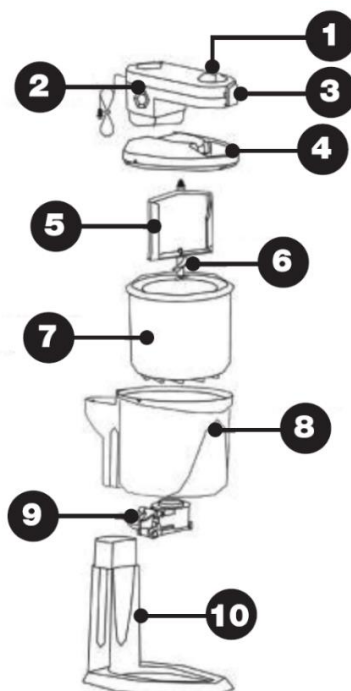
**Без врућих течности:** Немојте додавати вруће течности јер могу изазвати нагло испаравање и неправилно смрзавање.

- **ПАЖЊА – Обезбедите потпуну монтажу:** Проверите да ли је уређај потпуно и исправно састављен пре употребе.
- **Избегавајте метални прибор:** Метални предмети могу огребати и оштетити посуду. Користите само гумени или дрвени прибор када је уређај искључен и ископчан.
- **УПОЗОРЕЊЕ – Ризик од повреде:** Лопатице могу изазвати озбиљне повреде ако се неправилно користе. Руковати њима пажљиво током рада, чишћења или уклањања. Произвођач није одговоран за повреде или штету узроковане неправилном употребом или непоштовањем ових упутстава.
- **Цурење замрзивача:** Ако замрзивач цури, одмах га одложите. Немојте конзумирати смешу која је дошла у контакт са процурелом течношћу, чак и ако је означена као нетоксична.
- **Чување сладоледа:** Чувајте остатке меког сладоледа у херметички затвореној посуди у замрзивачу. Немојте поново замрзавати након одмрзавања.
- **Сладоледи на бази јаја:** Уколико користите јаја, уверите се да су добро кувана пре конзумације.
- **Правилна конзистенција:** Користите само течне основе за мек сладолед. Густе или чврсте смесе неће правилно се мутити.
- **Очистите пре употребе:** Темелно очистите уређај пре сваке употребе, посебно делове који долазе у контакт са храном.
- **Време рада:** Немојте користити уређај непрекидно дуже од 30 минута. Препоручено време рада: 10–30 минута.

---

## ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

Компоненте апарата за меко сладолед:



1. Рукоључка Укл./Укл.
2. Мотор
3. Тастер за отпуштање мотора
4. Капа
5. Мешаљка
6. Вретено
7. Кантица за замрзавање
8. Спољашња посуда
9. Диспензер
10. Статив и постоље

**НАПОМЕНА:** Због континуираних побољшања производа, илустрације у овом упутству могу се мало разликовати од стварног производа. Све слике су само за оријентацију и можда нису у тачном размеру.

---

## ПРИПРЕМА ЗА КОРИШЋЕЊЕ

### Пре првог коришћења

- **Размотајте:** Овај производ је упакован тако да буде заштићен током транспорта. Извадите уређај из паковања и сачувајте оригиналну амбалажу на безбедном месту. То ће помоћи да се спрече оштећења у случају поновног транспорта и омогућити безбедно складиштење када се не користи. Ако одлучите да се амбалажа одбаци, рециклирајте материјале где је могуће. Уклоните све промотивне налепнице. Пластичне омотаче држите ван домаћаја деце због опасности од давлeња.
  - **Проверите:** Потпуно одмотајте кабл за напајање и проверите кабл и утикач на евентуална оштећења. Прегледајте и све друге делове уређаја на видљиве знакове оштећења. Не користите уређај ако било који део изгледа оштећено или неисправно. У случају оштећења контактирајте сервисни центар за помоћ.
  - **Прочитајте:** Осигурајте да сте прочитали и разумели сва упутства и упозорења у овом приручнику. Погледајте одељак Преглед производа да се упознате са деловима уређаја. Посебну пажњу обратите на претходно наведена безбедносна упозорења.
  - **Очистите:** Поставите уређај на равну, равномерну и суву површину. Демонтирајте уређај притиском на тастер за отпуштање мотора и подизањем мотора. Одвинуте вретено и уклоните мешаљку. Перите све одвојиве делове (мешаљку, вијак мешаљке, капу, спољашњу посуду, вретено и кантицу за замрзавање) ручно топлим водом и благим детерџентом. Све делове темељно осушите. Не користите абразивне препарате, грубе сунђере или оштре предмете јер могу оштетити компоненте. Обришите спољашњу посуду и постоље влажном крпом. МОТОР НИКАКО НЕ УТИРАЈТЕ У ВОДУ. Ако је потребно, очистите га влажном меком крпом и темељно осушите. Нити један од делова није погодан за машину за прање судова.
  - **Припрема:** Да би уређај исправно радио, кантица за замрзавање мора бити у фризеру најмање 24 сата пре употребе (на температури од -18°C или нижој). Поставите је у запечаћену кесе за замрзавање да спречите опекотине од смрзавања. Проверите да је у потпуности сува пре замрзавања.
-

## УПУТСТВА

### Пре употребе

- Одвојите кантицу за замрзавање и ставите је у фрижидер. Користите запечаћену кесу да бисте је заштитили од опекотина од смрзавања. Проверите да је уређај сув како се лед не би створио на његовој површини и оштетио га.
- Оставите кантицу у фрижидеру 24 сата. Ставите је на задњи део фрижидера где је температура најнижа. Уверите се да је фрижидер подешен на -18°C или ниже.
- Припремите смесу за сладолед.
- Охладите смесу у фрижидеру најмање 1 сат или у замрзивачу 30 минута.

### Састављање уређаја за меко сладолед

- **ВАЖНО:** Немојте укључивати кабл у зидну утичницу док уређај није у потпуности састављен.
- **НАПОМЕНА:** Овај уређај је претходно састављен, али га треба расклопити и очистити пре првог коришћења.
- Поставите спољашњу посуду на постоље.
- Извадите кантицу за замрзавање из фрижидера и ставите је у спољашњу посуду. Ово урадите у последњем тренутку како би остала што хладнија.
- Прикључите мешалку тако што ћете ускладити вретено са рупом на дну кантице за замрзавање.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** Кантица ће бити екстремно хладна. Кожа може да се залепи за површину и може бити оштећена хладноћом. Ако се то деси, исперите погођено место млаком водом док се кожа нежно не одвоји. Наставите испирање пет минута и потражите лекарску помоћ ако симптоми нестану. Исперите, осушите и поново замрзните кантицу пре поновне употребе.
- Поставите капу и окрените је у смеру казаљке на сату да бисте је сигурно закључали.
- Прикључите мотор уређаја тако што ћете га ускладити са горњом капом и лагано притиснути док се не чује клик.
- Да бисте прикључили диспензер:
  - Уверите се да је у отвореном положају.
  - Поставите га на спољашњу базу посуде.
  - Ускладите ивице са водилицама и подигните диспензер док не покрије заптивни прстен.
  - Окрените га у смеру казаљке на сату да закључате.
  - Проверите да је диспензер у затвореном положају пре коришћења.
- Укључите уређај у одговарајућу зидну утичницу.

---

## КОРАК ПО КОРАК РЕЦЕПТ ЗА СЛАДОЛЕД

### Основна смеша за кремасти сладолед

- Састојци
- 2 шоље (500 мл) пуномасног крема (36% масти)
- 1 шоља (250 мл) целог млека

- $\frac{3}{4}$  шоље (150 г) белог шећера
- 5 великих жуманца
- 1 кашика екстракта ваниле (или 1 ванилин штапић, преломљен)

**Опционо (додаје се у последњих 5 минута мешања)**

- уситњени кекси
- чипс од чоколаде
- воћни или карамелни прелив
- орешасти плодови

**Упутства**

**1. Загрејте млеко и крем**

- У средњој шерпи помешајте млеко и крем.
- Додајте пола шећера и мешајте да се раствори.
- Ако користите ванилин штапић, пресеците га и извадите семенке у смешу.
- Загрејте на средњој температури док смеша не почне да пушта пару — немојте да проври.

**2. Умутите жуманца**

У посебној посуди умутите жуманца са остатком шећера док смеша не постане густа и светла.

**3. Утемељите жуманца**

- Полако додавајте око 1 шоље вруће млечне смеше у жуманца уз непрекидно мешање да се не стврдне.
- Постепено вратите жуманца у шерпу са остатком млека и крема.

**4. Кувајте крем**

- Кувајте смешу на средње ниској температури уз стално мешање дрвеном кашиком или шпатула.
- Наставите док се крем благо не згусне и прекрије кашику (око 77–80°C). Не кувајте до врења јер се смеша може стушити.

**5. Процедите и охладите**

- Скините крем са ватре и процедите га кроз фино сито у чисту посуду да уклоните могуће стушене делове.
- Умешајте екстракт ваниле ако нисте користили ванилин штапић.
- Охладите на собној температури, затим ставите у фрижидер да се потпуно охлади — по могућству преко ноћи.

**6. Мешање у ICECREAMO уређају**

Сипајте охлађени крем у машину за сладолед и мешајте у складу са упутствима произвођача (обично 10–30 минута).

---

## **ЧЕСТО ПОСТАВЉАНА ПИТАЊА И ВОДИЧ ЗА РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА**

### **Зашто мој апарат за сладолед не ради како треба?**

Уверите се да је апарат сигурно укључен у исправну утичницу и да је укључен.

### **Зашто се сладолед не замрзава како треба?**

Јединица за замрзавање можда није довољно хладна. Чувајте је у затвореној пластичној кеси на задњем делу замрзивача најмање 24 сата пре употребе.

Поред тога, уверите се да је смеша за сладолед добро охлађена – ставите је у фрижидер најмање 1 сат или у замрзивач 30 минута пре мућења.

Не препуњавајте посуду; течност не сме прелазити линију МАКС.

Избегавајте додавање алкохола пре мућења, јер ће то спречити смесу да се замрзне. Ако користите алкохол, додајте га у последњем минуту мућења или га умешајте након дозирања.

### **Зашто мотор или весло имају проблема са радом?**

Смеса можда има превише густу конзистенцију или је додата пре него што је весло почело да се окреће.

Додаци могу бити превелики или додати прерано. Увек сачекајте да смеша згусне пре додавања додатака – најбоље у последњем минуту мућења.

Ако се весло заглави, искључите апарат, уклоните поклопац и пажљиво скупите сладолед дрвеном кашиком или гуменом шпатуљом. Не користите метални прибор.

### **Колико дуго могу чувати домаћи сладолед у замрзивачу?**

За најбољи квалитет, конзумирајте сладолед одмах. Остатак можете чувати у херметички затвореној посуди у замрзивачу до две недеље.

Не замрзавајте поново сладолед који је већ одмрзнут.

Ако ваш рецепт садржи састојке на бази јаја, конзумирајте сладолед у року од једне недеље.

### **Зашто мотор престаје са радом пре него што је сладолед готов?**

Мотор може бити заштићен од прегревања. Искључите апарат из утичнице и оставите да се охлади 15–20 минута.

Погледајте претходни одељак за решавање проблема како бисте смањили оптерећење мотора.

### **Зашто сладолед не излази правилно из дозатора?**

Дозатор може бити запушен. Увек га темељно очистите након сваке употребе.

Чврсти додаци могу бити превелики за млазницу – изаберите мање комаде или их умешајте након дозирања.

Ако је сладолед превише густ за дозирање, уверите се да је убачен док је још течан и да су весла већ била у покрету.

Ако је потребно, зауставите апарат, уклоните поклопац и скупите сладолед дрвеном кашиком или гуменом шпатуљом.

### **Зашто се на зиду посуде налази дебео слој сладоледа?**

Ово је нормално, посебно код рецепата са мало шећера или масти.

Да бисте избегли отпад, зауставите апарат и ручно саскребајте стране дрвеном кашиком или гуменом шпатуљом.

Такође можете прилагодити основни рецепт повећањем количине шећера или масти.

## Зашто се у посуди налазе кристали леда?

Уверите се да је посуда потпуно сува пре него што је ставите у замрзивач. Влага ће се претворити у лед и може утицати на текстуру сладоледа.

---

## ДРУГЕ КОРИСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

### Чишћење и нега

- **УПОЗОРЕЊЕ!** Уверите се да је апарат искључен из струје и да се потпуно охладио пре чишћења или складиштења.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** Никада не умивајте апарат, кабл или утикач у воду или другу течност. Никада не перите у машинама за судове.
- **УПОЗОРЕЊЕ!** Не користите оштре абразивне средство за чишћење (као што су челична вуна, сунђери за чишћење или средства за пећницу) на било ком делу апарата.
- Пре чишћења, отворите дозатор док је испод млазнице шоља да испразните преостали сладолед. Сачекајте да сладолед престане да излази, затим затворите дозатор и искључите апарат.
- Искључите апарат из утичнице пре чишћења.
- Отворите поклопац и пажљиво уклоните вишак сладоледа дрвеном кашиком или гуменом шпатуљом. **НЕ** користите металне алате јер могу оштетити посуду за замрзавање.
- Сачекајте да се посуда за замрзавање потпуно одмрзне пре чишћења.
- **НЕ** перите делове апарата у машини за судове – само ручно.
- **НЕ** умивајте моторску базу у воду или друге течности.
- **НЕ** користите абразивна средства јер могу оштетити апарат.
- Разложите апарат тако што ћете притиснути дугме за ослобађање мотора и подићи мотор. Мотор можете обрисати влажном крпом ако је потребно.
- Одвините вијак на вијаку и уклоните мешалицу.
- Оперите све одвојиве делове (мешалицу, вијак за мешалицу, поклопац, спољашњу посуду, вијак и посуду за замрзавање) топлом водом и благим детерџентом.
- Темељно осушите све делове. Не користите грубе сунђере, оштре предмете или абразивна средства јер могу оштетити апарат.
- Спољашњу посуду и постоље можете обрисати влажном крпом.

### Чување

- Уверите се да је апарат за сладолед чист и потпуно сув.
- Саставите апарат.
- Препоручује се да апарат чувате у оригиналној кутији на чистом и сувом месту ван домаћаја деце. Посуда за замрзавање може се чувати у замрзивачу између употреба, тако да можете правити сладолед кад год пожелите.

### Сервис и поправка

Ако је апарат оштећен, немојте покушавати сами да га поправљате. Нема расположивих резервних делова за куповину. Контактирајте наш сервисни центар ради прегледа или поправке производа.

---

## УПУТСТВО ЗА РЕЦИКЛАЖУ И ОДЛАГАЊЕ:



Ова ознака значи да се производ не сме одлагати као остали кућни отпад у Европској унији. Да бисте спречили потенцијалну штету по животну средину или здравље људи услед неконтролисаног одлагања отпада, рециклирајте одговорно како бисте подржали одрживо коришћење материјалних ресурса. Ако желите да вратите коришћени уређај, користите систем за одлагање и прикупљање отпада или контактирајте продавца од кога сте купили производ. Продавац може прихватити производ ради рециклирања на еколошки безбедан начин.



Изјава произвођача да је производ у складу са захтевима важећих директива Европске уније